

MEMORANDUM TA’ SPJEGAZZJONI

1. Suġġett tal-proposta

Din il-proposta tikkonċerna d-Deċiżjoni li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tittieħed f’isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat tal-FSE stabbilit skont il-Ftehim Interim li jistabbilixxi qafas għal Ftehim ta’ Sħubija Ekonomika bejn l-Istati tal-Afrika tal-Lvant u tan-Nofsinhar, minn naħa, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra, rigward l-adozzjoni prevista tad-Deċiżjoni li temenda ċerti dispożizzjonijiet tal-Protokoll 1 għall-Ftehim.

2. Kuntest tal-proposta

2.1. Il-Ftehim Interim li jistabbilixxi qafas għal Ftehim ta' Sħubija Ekonomika bejn l-Istati tal-Afrika tal-Lvant u tan-Nofsinhar, min-naħa, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra

Il-Ftehim Interim li jistabbilixxi qafas għal Ftehim ta’ Sħubija Ekonomika bejn l-Istati tal-Afrika tal-Lvant u tan-Nofsinhar, minn naħa, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra (“il-Ftehim”) għandu l-għan li (a) jagħti aċċess aħjar lill-Istati tal-ESA għas-suq li toffri l-Unjoni Ewropea (“l-UE”); (b) jippromwovu żvilupp ekonomiku sostenibbli u l-integrazzjoni gradwali tal-Istati tal-ESA fl-ekonomija dinjija; (c) jistabbilixxi żoni ta’ kummerċ ħieles bejn l-Unjoni Ewropea u Stati tal-Afrika tal-Lvant u tan-Nofsinhar (“Stati tal-ESA”) ibbażati fuq interess komuni, permezz tal-liberalizzazzjoni progressiva tal-kummerċ b’mod konformi mar-regoli applikabbli tad-WTO u mal-prinċipju tal-asimetrija, filwaqt li jitqiesu l-ħtiġijiet speċifiċi u l-limitazzjonijiet tal-kapaċità tal-Istati tal-ESA, mil-lat ta’ livelli u żmien magħżul għall-impenji; (d) joħloq l-arranġamenti xierqa tar-riżoluzzjoni tat-tilwim; u (e) jistabbilixxi l-arranġamenti istituzzjonali xierqa.

Fit-13 ta’ Lulju 2009, l-UE ffirmat il-Ftehim[[1]](#footnote-1), li Madagascar, Mauritius, is-Seychelles u ż-Żimbabwe ilhom mill-14 ta’ Mejju 2012 japplikawh b’mod proviżorju.

2.2. Il-Kumitat tal-FSE

Il-Kumitat tal-FSE huwa korp imwaqqaf skont l-Artikolu 64 tal-Ftehim. Dan magħmul minn rappreżentanti tal-UE u tal-Istati tal-ESA (Madagascar, Mauritius, is-Seychelles u ż-Żimbabwe). Il-Kumitat tal-FSE jadotta r-regoli ta’ proċedura tiegħu stess, u hu kopresedut minn rappreżentant tal-UE u minn rappreżentant mill-Istati tal-ESA.

Il-Kumitat tal-FSE jittratta mal-kwistjonijiet kollha meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-Ftehim, inkluż il-koperazzjoni għall-iżvilupp. Fit-twettiq tal-funzjonijiet tiegħu, il-Kumitat tal-FSE jista’ (a) jistabbilixxi u jissorvelja kwalunkwe kumitati jew entitajiet speċjali meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-Ftehim, (b) jiltaqa’ fi kwalunkwe ħin miftiehem mill-Partijiet, (c) iqis kwalunkwe kwistjonijiet skont dan il-Ftehim u jieħu azzjoni xierqa fit-twettiq tal-funzjonijiet tiegħu, (d) jieħu deċiżjonijiet jew jagħmel rakkomandazzjonijiet fil-każijiet previsti f’dan il-Ftehim, u (e) jadotta emendi għal dan il-Ftehim, inkluż għall-lista ta’ Stati Firmatarji tal-ESA elenkati fl-Anness II u d-dispożizzjonijiet tal-Protokoll 1.

Il-Kumitat tal-FSE jista’ jirrevedi dan il-Ftehim, l-implimentazzjoni, it-tħaddim u t-twettiq tiegħu meta meħtieġ u jagħmel suġġerimenti xierqa lill-Partijiet biex jiġi emendat.

2.3. L-att previst tal-Kumitat

F’Mejju/Ġunju 2019, waqt it-tmien laqgħa tiegħu, il-Kumitat tal-FSE se jadotta Deċiżjoni rigward l-emenda ta’ ċerti dispożizzjonijiet tal-Protokoll 1 dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta’ “prodotti li joriġinaw” u l-metodi ta’ koperazzjoni amministrattiva (“l-att previst”).

L-att previst għandu l-għan li jaġġorna d-dispożizzjonijiet dwar ir-regoli tal-oriġini skont l-aktar żviluppi riċenti u li jipprovdi regoli tal-oriġini ssimplifikati u aktar flessibbli lill-operaturi ekonomiċi billi jadotta l-emendi li ġejjin:

* Rettifika għall-paragrafu 2 tal-Artikolu 6 tal-Protokoll 1 għall-Ftehim dwar id-definizzjoni tat-termini “bastimenti tagħhom” u “bastimenti fabbrika tagħhom”;
* Introduzzjoni ta’ Artikolu 13 ġdid bit-titolu “Segregazzjoni tal-kontabbiltà” fit-Titolu III tal-Protokoll 1 tal-Ftehim, biex l-operaturi ekonomiċi jkunu jistgħu jiffrankaw l-ispejjeż billi jużaw dan il-metodu ta’ ġestjoni tal-istokkijiet;
* Sostituzzjoni tal-Artikolu 14 “Trasport dirett” b’Artikolu 15 ġdid bit-titolu “Nonalterazzjoni”, biex l-operaturi ekonomiċi jkollhom aktar flessibbiltà fir-rigward tal-evidenzi li għandhom jiġu pprovduti lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur meta t-trażbord jew il-ħażna doganali tal-merkanzija oriġinarja jsiru f’pajjiż terz;
* Introduzzjoni ta’ Artikolu 17 ġdid fit-Titolu III tal-Protokoll 1 għall-Ftehim, biex l-operaturi ekonomiċi jkunu jistgħu jittrasportaw bil-baħar iz-zokkor ta’ oriġini differenti mingħajr ma z-zokkor jitqiegħed fi mħażen separati;
* Emenda għall-Artikolu 16 tat-Titolu IV tal-Protokoll 1 għall-Ftehim, li issa hu nnumerat mill-ġdid bħala Artikolu 18, biex l-operaturi ekonomiċi jkollhom aktar flessibbiltà ħalli jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-provi tal-oriġini;
* Emendi għall-Anness II tal-Protokoll 1 biex jirrifletti l-aġġornamenti introdotti mill-1 ta’ Jannar 2012 u mill-1 ta’ Jannar 2017 fin-Nomenklatura rregolata mill-Konvenzjoni dwar is-Sistema Armonizzata ta’ Deskrizzjoni u Kodifikazzjoni tal-Merkanzija (is-Sistema Armonizzata) tal-Organizzazzjoni Doganali Dinjija. Dawn il-modifiki ma jbiddlux ir-regoli tal-oriġini. L-intestaturi HS modifikati jew aġġornati: ex Kapitolu 12, ex1211, ex121190, ex3002, 4104 sa 4106, 4107, 4109 (imħassar), ex4114, 8485 (imħassar), ex8486 u 8487;
* Wara l-adeżjoni tal-Kroazja mal-UE, jeħtieġ isiru bidliet fl-Anness IV tal-Protokoll 1 li jintroduċu l-verżjoni Kroata tad-dikjarazzjoni tal-Anness IV dwar dan;
* L-emenda għall-Anness IX tal-Protokoll 1 għall-Ftehim, li jelenka l-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej tal-UE, biex jirrifletti l-bidliet fil-lista ta’ pajjiżi u territorji extra-Ewropej b’konformità mal-Anness II tat-TFUE, filwaqt li jitqiesu l-bidliet riċenti fl-istatus ta’ wħud mit-territorji fil-lista; b’hekk tiġi ffaċilitata l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar il-kumulazzjoni tal-oriġini.

Minħabba l-għadd ta’ bidliet li jridu jsiru fil-Protokoll 1 għall-Ftehim u l-Annessi tiegħu, iċ-ċarezza teżiġi li l-Protokoll jiġi sostitwit fl-intier tiegħu.

3. Il-pożizzjoni li trid tittieħed f’isem l-Unjoni

Il-Protokoll 1 dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta’ “prodotti li joriġinaw” u l-metodi ta’ koperazzjoni amministrattiva ġie konkluż fl-2007. Ċerti dispożizzjonijiet tal-Protokoll 1 oriġinali mhumiex aġġornati skont l-aktar żviluppi riċenti dwar ir-regoli tal-oriġini u dan iwassal biex l-impedimenti jibbenefikaw mit-trattament preferenzjali previst fil-Ftehim. L-emendi se jissimplifikaw u jipprovdu flessibbiltà biex jissodisfaw ir-rekwiżiti u l-proċeduri tar-regoli tal-oriġini. Din is-simplifikazzjoni se tiffaċilita l-kummerċ u tottimizza l-użu tat-trattament preferenzjali għall-operaturi ekonomiċi. Barra minn hekk, l-emendi proposti se jħeġġu l-integrazzjoni reġjonali u l-iżvilupp ekonomiku fl-Istati tal-ESA billi joffru aktar opportunitajiet biex l-operaturi jissodisfaw ir-regoli tal-oriġini.

L-emendi għall-prodotti (intestaturi u deskrizzjonijiet) imsemmija fl-Anness II tal-Protokoll 1 għall-Ftehim huma meħtieġa biex dawn jiġu allinjati mal-aġġornamenti li jsiru mid-WCO fuq in-Nomenklatura HS tal-2012 u tal-2017 u jżomm id-deskrizzjonijiet tal-prodotti u l-klassifikazzjoni HS konsistenti mas-sistema armonizzata.

Fl-aħħar nett, l-Anness IX tal-Protokoll 1 għall-Ftehim jelenka l-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej tal-UE. Fi ħdan il-Protokoll, “pajjiżi u territorji extra-Ewropej” tfisser il-pajjiżi u t-territorji msemmija fl-Anness II tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. Jenħtieġ li l-lista tiġi aġġornata biex tqis il-bidla riċenti fl-istatus ta’ ċerti pajjiżi u territorji extra-Ewropej.

Id-Deċiżjoni proposta tissodisfa l-obbligi tal-UE skont id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim.

4. Bażi ġuridika

4.1. Bażi ġuridika proċedurali

4.1.1. Il-prinċipji

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (it-TFUE) jipprovdi għal deċiżjonijiet li jistabbilixxu “*il-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f’isem l-Unjoni f’sede stabbilita bi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-Ftehim*.”

Il-kunċett ta’ “*atti li jkollhom effetti legali*” jinkludi l-atti li għandhom effetti ġuridiċi skont ir-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregola l-korp ikkonċernat. Dan jinkludi l-istrumenti li ma għandhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali, iżda li “*jistgħu jinfluwenzaw b’mod determinanti l-kontenut tal-leġiżlazzjoni adottata mil-leġiżlatura tal-Unjoni*”[[2]](#footnote-2).

4.1.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

L-att li l-Kumitat qed jintalab jadotta, jikkostitwixxi att li għandu effetti ġuridiċi u se jkun vinkolanti skont id-dritt internazzjonali b’konformità mal-Artikoli 13, 64 u 68 tal-Ftehim. L-att previst la jissupplimenta u lanqas jemenda l-qafas istituzzjonali tal-Ftehim.

Għaldaqstant, il-bażi ġuridika proċedurali tad-Deċiżjoni proposta hi l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

4.2. Bażi ġuridika sostantiva

4.2.1. Il-prinċipji

Il-bażi ġuridika sostantiva għal Deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi qabelxejn mill-objettiv u mill-kontenut tal-att previst li dwarhom tiġi adottata pożizzjoni f’isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew żewġ komponenti, u jekk wieħed minn dawn l-għanijiet jew il-komponenti jkun jista’ jiġi identifikat bħala dak ewlieni, filwaqt li l-ieħor ikun sempliċiment inċidentali, id-Deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tissejjes fuq bażi ġuridika sostantiva waħda, jiġifieri dik mitluba mill-għan jew mill-komponent ewlieni jew predominanti.

4.2.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

L-għan ewlieni u l-kontenut tal-att previst għandhom x’jaqsmu mal-politika kummerċjali komuni.

Għalhekk, il-bażi ġuridika sostantiva tad-Deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 207 tat-TFUE.

4.3. Konklużjoni

Il-bażi ġuridika tad-deċiżjoni proposta jenħtieġ tkun l-Artikolu 207, flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

5. Pubblikazzjoni tal-att previst

Billi l-att tal-Kumitat tal-FSE se jemenda l-Ftehim Interim li jistabbilixxi qafas għal Ftehim ta’ Sħubija Ekonomika bejn l-Istati tal-Afrika tal-Lvant u tan-Nofsinhar, minn naħa, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra, jixraq li dan jiġi ppubblikat f’*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* wara l-adozzjoni tiegħu.

2019/0029 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed f’isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat tal-FSE stabbilit skont il-Ftehim Interim li jistabbilixxi qafas għal Ftehim ta’ Sħubija Ekonomika bejn l-Istati tal-Afrika tal-Lvant u tan-Nofsinhar, min-naħa, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra, rigward l-emenda ta’ ċerti dispożizzjonijiet tal-Protokoll 1 dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta’ “prodotti li joriġinaw” u l-metodi ta’ koperazzjoni amministrattiva

**IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,**

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 207, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) Il-Ftehim Interim li jistabbilixxi qafas għal Ftehim ta’ Sħubija Ekonomika bejn l-Istati tal-Afrika tal-Lvant u tan-Nofsinhar, minn naħa, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra (“il-Ftehim”) ġie konkluż mill-Unjoni bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/196/KE tat-13 ta’ Lulju 2009[[3]](#footnote-3) u beda jiġi applikat b’mod proviżorju fl-14 ta’ Mejju 2012.

(2) B’konformità mal-Artikoli 13 u 68 tal-Ftehim u mal-Artikolu 44 tal-Protokoll 1 għall-Ftehim, il-Kumitat tal-FSE jista’ jadotta emendi għad-dispożizzjonijiet tal-Protokoll 1 għall-Ftehim.

(3) Il-Kumitat, waqt it-tmien sessjoni/laqgħa tiegħu f’\*Mejju/Ġunju 2019\*, għandu jadotta Deċiżjoni li temenda ċerti dispożizzjonijiet tal-Protokoll 1 dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta’ “prodotti li joriġinaw” u l-metodi ta’ kooperazzjoni amministrattiva.

(4) Jixraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittieħed f’isem l-Unjoni fil-Kumitat tal-FSE, għax id-Deċiżjoni se tkun vinkolanti għall-Unjoni.

(5) Il-Protokoll 1 dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta’ “prodotti li joriġinaw” u l-metodi ta’ kooperazzjoni amministrattiva konkluż fl-2007 jeħtieġ l-emendi ta’ ċerti dispożizzjonijiet biex jiġu aġġornati r-regoli tal-oriġini skont l-aktar żviluppi riċenti biex jingħataw regoli tal-oriġini aktar flessibbli u aktar sempliċi bil-għan li jiġi ffaċilitat il-kummerċ għall-operaturi ekonomiċi u l-ottimizzazzjoni tar-rata ta’ użu tat-trattament preferenzjali.

(6) L-emendi għall-prodotti (intestaturi u deskrizzjonijiet) imsemmija fl-Anness II tal-Protokoll 1 għall-Ftehim huma meħtieġa biex dawn jiġu allinjati mal-aġġornamenti li jsiru mid-WCO fuq in-Nomenklatura HS tal-2012 u tal-2017 u jżomm id-deskrizzjonijiet tal-prodotti u l-klassifikazzjoni HS konsistenti mas-sistema armonizzata.

(7) L-Anness IX tal-Protokoll 1 għall-Ftehim jelenka l-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej tal-UE. Fi ħdan il-Protokoll, “pajjiżi u territorji extra-Ewropej” tfisser il-pajjiżi u t-territorji msemmija fl-Anness II tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. Jenħtieġ li l-lista tiġi aġġornata biex tqis il-bidla riċenti fl-istatus ta’ ċerti pajjiżi u territorji extra-Ewropej,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittieħed f’isem l-Unjoni waqt it-tmien laqgħa tal-Kumitat għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz tal-att tal-Kumitat mehmuż ma’ din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill

Il-President

1. Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/196/KE tat-13 ta’ Lulju 2009 dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim Interim li jistabbilixxi qafas għal Ftehim ta’ Sħubija Ekonomika bejn l-Istati Afrikani tal-Lvant u tan-Nofsinhar fuq naħa u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, fuq in-naħa l-oħra (ĠU L 111, 24.4.2012, p. 1-1172) [↑](#footnote-ref-1)
2. Is-Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta’ Ottubru 2014, Il-Ġermanja vs Il-Kunsill, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-paragrafi 61 sa 64. [↑](#footnote-ref-2)
3. ĠU L 111, 24.4.2012, p. 1 [↑](#footnote-ref-3)